

TCH 2310 E / 2311 E

PL

TŁUMACZENIE INSTRUKCJI
ORYGINALNEJ
GRZEJNIK KONWEKCYJNY



PL Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

 TROTEC

Spis treści

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi	2
Bezpieczeństwo.....	2
Informacje dotyczące urządzenia.....	5
Transport i składowanie.....	6
Montaż i uruchomienie.....	7
Obsługa	8
Błędy i usterki.....	10
Konserwacja	11
Załącznik techniczny.....	12
Utylizacja	14

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

Symbole



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności napięcia elektrycznego.



Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z dotknięcia gorącej powierzchni.



Ostrzeżenie

To słowo oznacza średnie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



Ostrożnie

To słowo oznacza niskie zagrożenie mogące spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

Wskazówka

To słowo oznacza ważne informacje (np. możliwe szkody materialne), nie wiążące się z zagrożeniem.



Informacja

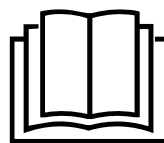
Wskazówki oznaczone tym symbolem są pomocne w szybkim i bezpiecznym wykonaniu czynności roboczych.



Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji eksploatacji.

Aktualna wersja tej instrukcji oraz odpowiednie deklaracje zgodności z prawem UE dostępne są pod następującym adresem internetowym:



TCH 2311 E
TCH 2310 E



<https://hub.trotec.com/?id=44795>

Bezpieczeństwo

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!



Ostrzeżenie

Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.

Niezastosowanie się do treści wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może spowodować porażenie elektryczne, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.

Przechowuj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia w celu ich wykorzystania w przyszłości.

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub przeszkolenia dotyczącego bezpiecznego wykorzystania urządzenia oraz pod warunkiem zrozumienia przez te osoby zagrożeń wynikających z eksploatacji.

Urządzenie nie może być wykorzystywane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci pozbawione nadzoru.



Ostrzeżenie

Dostęp do urządzenia przez dzieci w wieku poniżej 3 lat jest zabroniony, chyba, że znajdują się one pod ciągłym nadzorem.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać urządzenie tylko pod nadzorem lub po przeszkoleniu dotyczącym bezpiecznej eksploatacji urządzenia i występujących w trakcie eksploatacji zagrożeń. Warunkiem jest umieszczenie i zainstalowanie urządzenia w normalnym położeniu eksploatacyjnym.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać wtyczki do gniazda zasilania, regulować, czyścić oraz / lub konserwować urządzenia w zakresie dopuszczalnym dla użytkownika.



Ostrzeżenie

Nie wykorzystuj urządzenia w małych pomieszczeniach, gdy znajdują się w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia i pozbawione ciągłej opieki.

- Eksploatacja i ustawianie urządzenia w pomieszczeniach lub obszarach, w których panuje zagrożenie pożarowe jest zabroniona.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje agresywna atmosfera.
- Ustaw urządzenie pionowo na stabilnym podłożu.
- Po myciu na mokro odczekaj do wyschnięcia urządzenia. Nie eksploatuj mokrego urządzenia.
- Nie eksploatuj ani nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie kieruj na urządzenie bezpośredniego strumienia wody.
- Nigdy nie wkładaj do urządzenia innych przedmiotów lub części ciała.
- Nie przykrywaj pracującego urządzenia.
- Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.
- Nigdy nie siadaj na urządzeniu.
- Urządzenie nie jest zabawką. Utrzymuj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia.
- Przed każdorazowym wykorzystaniem urządzenia sprawdź, czy jego wyposażenie oraz elementy przyłączeniowe nie są uszkodzone. Nie eksploatuj uszkodzonych urządzeń lub podzespołów.
- Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne przewody elektryczne urządzenia są zabezpieczone przez uszkodzeniami (np. przez zwierzęta). W żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub przyłączem sieciowym!
- Przyłącze prądowe musi odpowiadać parametrom zawartym w załączniku technicznym.
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania wyposażonego w uziemienie.
- Dobierz przedłużacz uwzględniając moc urządzenia, konieczną długość oraz przeznaczenie urządzenia. Całkowicie rozwiń przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem przeprowadzania czynności konserwacyjnych lub napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
- Gdy urządzenie nie jest eksploatowane, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę zasilającą z gniazda.
- Sprawdź, czy wtyczka lub przewód sieciowy nie jest uszkodzony. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie próbuj ponownie uruchamiać urządzenia. Zamów nowy przewód zasilania w firmie Trotec i zastosuj go w miejsce uszkodzonego przewodu z wtyczką. Uszkodzone przewody elektryczne stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia.
- W trakcie instalacji urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów oraz do zaleceń dotyczących warunków składowania i zastosowania zgodnie z danymi technicznymi (rozdział "Dane techniczne").
- Zapewnij wynoszącą co najmniej 1 m odległość bezpieczeństwa pomiędzy wlotem a wylotem powietrza urządzenia i wszelkimi palnymi substancjami, takimi jak materiały tekstylne, zasłony, łóżka i sofy.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Upewnij się, że wlot powietrza nie jest zanieczyszczony lub niedrożny luźnymi obiektami.
- Nie ustawiaj urządzenia na łatwopalnym podłożu.
- Stosuj oryginalne części zamienne. W przeciwnym przypadku prawidłowa i bezpieczna eksploatacja urządzenia nie może być zagwarantowana.
- Przed rozpoczęciem transportu oraz/lub przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych odczekaj do schłodzenia się urządzenia.
- Nie uruchamiaj urządzenia w przypadku jego przewrócenia lub nosi widoczne znaki uszkodzenia.
- Stosuj baterie typu CR 2032.
- Nie wkładaj akumulatorów do pilota.
- Nigdy nie ładuj baterii, ponieważ nie są one przystosowane do ładowania.
- Stosowanie baterii różnych typów oraz baterii zużytych i nowych jest zabronione.
- Włóż baterie do gniazda uwzględniając ich prawidłową polaryzację.
- Wyjmij rozładowane baterie z urządzenia. Baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Utylizację baterii przeprowadzaj zgodnie z krajowymi przepisami prawnymi (patrz rozdział „Utylizacja”).
- Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania, jeżeli urządzenie nie będzie eksploatowane przez dłuższy okres czasu.
- Nigdy nie zwieraj zacisków zasilania w gnieździe baterii!
- Nigdy nie połykaj baterii! Połknięcie baterii spowoduje po 2 godzinach poważne poparzenia/zakwaszenie wewnętrzne! Takie obrażenia wewnętrzne mogą spowodować śmierć!

- W przypadku podejrzenia poknięcia baterii lub przedostania się jej do wnętrza ciała w inny sposób, natychmiast skontaktuj się z lekarzem!
- Nie pozwalaj na zbliżanie się dzieci do nowych lub zużytych baterii ani do otwartego gniazda baterii.
- W przypadku stwierdzenia trudności z zamknięciem gniazda baterii, nie korzystaj z pilota zdalnego sterowania.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone tylko do sporadycznej eksploatacji lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Urządzenie może być wykorzystywane wyłącznie do ogrzewania pomieszczeń zamkniętych przy zachowaniu odpowiednich danych technicznych.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje ogrzewanie powietrza w:

- mieszkaniach,
- pomieszczeniach magazynowych,
- lokalach firmowych,
- pomieszczeniach budowlanych,
- kontenerach,
- piwnicach.

Przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie

- Nie ustawiaj urządzenia na wilgotnym lub zalanym podłożu.
- Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów, np. elementów ubrań.
- Nie eksploatuj urządzenia w pobliżu takich substancji jak benzyna, rozpuszczalniki, lakiery lub inne substancje wytwarzające łatwopalne opary, ani w pomieszczeniach, w których takie substancje są przechowywane.
- Nie eksploatuj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie może stosowane do ogrzewania samochodów.
- To urządzenie nie może być stosowane w pomieszczeniach mokrych (np. w łazienkach lub pralniach).
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodę.
- Każde zastosowanie urządzenia inne, niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem to przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.
- Nie dokonuj żadnych samodzielnych zmian konstrukcyjnych ani modyfikacji urządzenia.


Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

- znać ryzyka wynikające z eksploatacji urządzeń elektrycznych w otoczeniu o wysokiej wilgotności powietrza.
- gruntownie zaznajomić się z treścią instrukcji eksploatacji, w szczególności z rozdziałem "Bezpieczeństwo".

Czynności konserwacyjne, wymagające otwarcia obudowy, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez serwis elektryczny lub przez firmę Trotec.

Symbole znajdujące się na urządzeniu.

Symbole	Znaczenie
	Symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że zawieszanie przedmiotów (np. rękawików, ubrań itp.) nad urządzeniem lub bezpośrednio przed nim jest zabronione. Urządzenie nie może być przykrywane, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie i pożar!

Inne zagrożenia



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda! Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.
Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Urządzenie nie może wejść w kontakt z wodą, w przeciwnym razie zachodzi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
To urządzenie grzewcze nie może być stosowane w pomieszczeniach mokrych!



Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią

Elementy urządzenia mogą być bardzo gorące, ich dotknięcie grozi poparzeniami. Zachowaj szczególną ostrożność w przypadku przebywania w pobliżu dzieci lub innych osób wymagających uwagi!



Ostrzeżenie

W przypadku nieprawidłowego zastosowania tego urządzenia może dojść do powstania dodatkowego zagrożenia! Zapewnij odpowiednie przeszkolenie personelu!

**Ostrzeżenie**

Urządzenia nie są zabawkami i nie mogą być przekazywane dzieciom.

**Ostrzeżenie**

Niebezpieczeństwo uduszenia!
Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego w beładzie. Może stać on się niebezpieczną zabawką dla dzieci.

**Ostrzeżenie**

Nieprawidłowe ustawienie urządzenia stwarza zagrożenie pożaru.
Nie ustawiaj urządzenia na łatwopalnym podłożu.
Nie ustawiaj urządzenia na dywanach o dużej długości włosa.

**Ostrzeżenie**

Urządzenie nie może być przykrywane, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie i pożar!

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

1. Wyłącz urządzenie.
2. Odłącz urządzenie od zasilania: Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
3. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w termostat zabezpieczający (przed przekroczeniem dopuszczalnej temperatury roboczej), uruchamiany przy przegrzaniu urządzenia.

Uruchomienie termostatu bezpieczeństwa spowoduje wyłączenie urządzenia.

Ogrzewanie włączy się po obniżeniu się temperatury urządzenia.

Odszukaj przyczynę przegrzania.

W przypadku usterki termostatu bezpieczeństwa, przegrzanie urządzenia spowoduje uruchomienie zabezpieczenia przed przegrzaniem. Spowoduje to całkowite wyłączenie urządzenia. W takim przypadku zalecane jest skontaktowanie się z serwisem w celu zlecenia wymiany zabezpieczenia przed przegrzaniem.

Informacje dotyczące urządzenia**Opis urządzenia**

Grzejnik konwekcyjny TCH 2310 E / TCH 2311 E służy do wytwarzania ciepłego powietrza wewnątrz pomieszczeń.

Ciepło jest wytwarzane w urządzeniu za pośrednictwem elektrycznego elementu grzewczego. Powoduje to zwiększenie temperatury powietrza opływającego element grzewczy. Ogrzane powietrze unosi się przez wylot ku górze, co powoduje powstanie naturalnego strumienia powietrza i gwarantuje także dopływ zimnego powietrza do urządzenia.

Urządzenie jest wyposażone w wentylator, przyspieszający rozprzaskanie ogrzanego powietrza w pomieszczeniu.

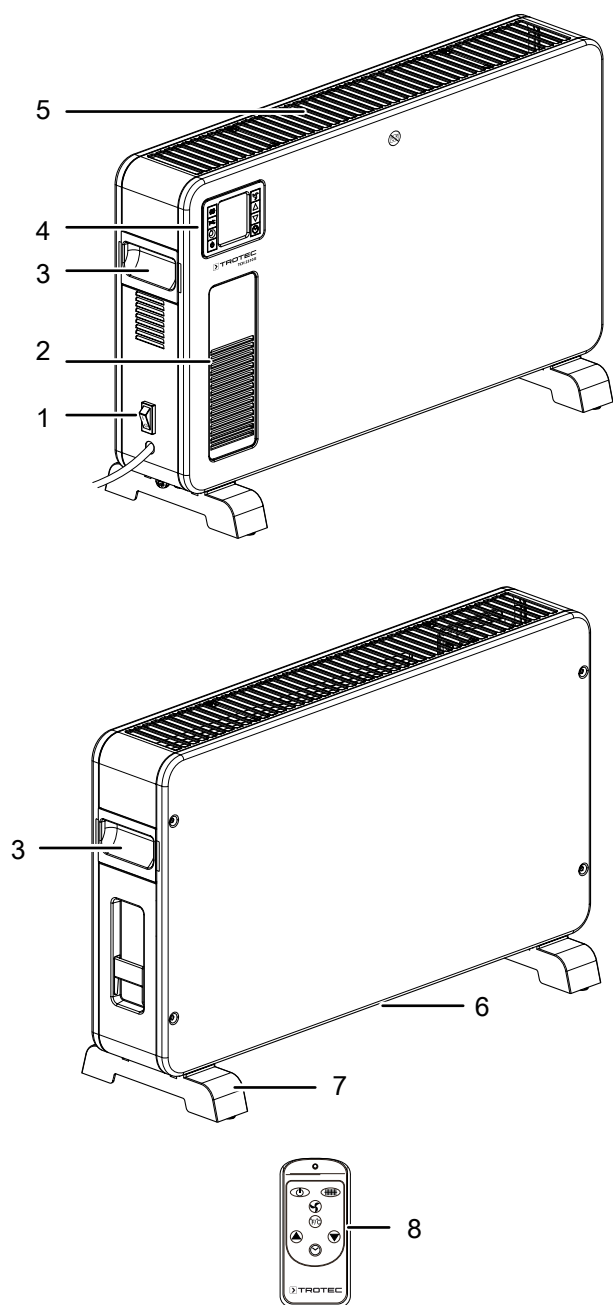
Urządzenie jest wyposażone w zintegrowany czujnik temperatury powietrza, wykorzystywany do sterowania pracą ogrzewania w zależności od aktualnej i wymaganej temperatury panującej w pomieszczeniu.

Zintegrowany w obudowie panel sterowania umożliwia ustawienie temperatury docelowej w granicach pomiędzy 5 °C a 37 °C.

Urządzenie jest także wyposażone w zdalne sterowanie umożliwiające na ustawienie i sterowanie wszystkimi funkcjami urządzenia.

Zintegrowany timer umożliwia opóźnione wyłączenie urządzenia.

Oba urządzenia działają w taki sam sposób, różnią się między sobą jedynie kolorem. Model TCH 2310 E jest biały, a model TCH 2311 E jest dostępny w kolorze czarnym.

Widok urządzenia


Nr	Oznaczenie
1	Włącznik (kontrolka działania)
2	Wylot powietrza wentylatora
3	Uchwyt transportowy
4	Panel sterowania
5	Wylot ciepła konwekcyjnego
6	Wlot powietrza
7	Wspornik
8	Pilot zdalnego sterowania

Transport i składowanie
Wskazówka

Nieprawidłowe składowanie lub transportowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Zastosuj się do informacji dotyczących transportu oraz składowania urządzenia.

Transport

Przesuwanie urządzenia jest możliwe dzięki zastosowaniu uchwytu.

Każdorazowo **przed** transportem uwzględnij następujące wskazówki:

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilania.
- Odczekaj do schłodzenia się urządzenia.

Magazynowanie

Przed każdorazowym rozpoczęciem składowania zastosuj się do następujących wskazówek:

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Odczekaj do schłodzenia się urządzenia.

W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- Składuj urządzenie w suchym otoczeniu i chroń przed mrozem i upałem.
- Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej, w miejscu wolnym od kurzu lub bezpośredniego nasłonecznienia,
- W razie potrzeby chroń urządzenie przed kurzem stosując pokrowiec.
- W celu uniknięcia uszkodzeń, nie ustawiaj na urządzeniu innych urządzeń lub przedmiotów.
- Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania.

Montaż i uruchomienie

Zakres dostawy

- 1 x grzejnik konwekcyjny
- 1 x pilot zdalnego sterowania
- 2 x stopa
- 4 x śruba (do stóp)
- 1 x instrukcja obsługi

Wypakowanie urządzenia

1. Otwórz karton i wyjmij urządzenie.
2. Całkowicie wyjmij urządzenie z opakowania.
3. Całkowicie rozwiń przewód zasilania. Zwróć uwagę, czy przewód nie jest uszkodzony oraz unikaj jego uszkodzenia w trakcie odwijania.

Montaż

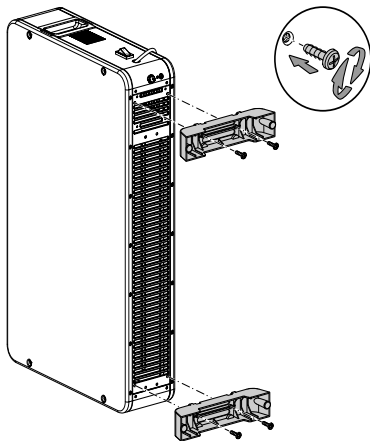


Ostrzeżenie

Nieprawidłowa instalacja może spowodować pożar! Niezastosowanie się do odległości minimalnych od sąsiadujących obiektów grozi pożarem. Uwzględnij treść punktu „Instalacja” w rozdziale „Montaż i uruchomienie” oraz dane techniczne podane w rozdziale „Załącznik techniczny”.

Montaż stóp podstawy

1. Ułóż urządzenie krótką stroną na stole lub na kartonie opakowania.
2. Przykręć obie stopy, każdą za pomocą dwóch śrub mocujących.



3. Sprawdź, czy stopy są pewnie i prawidłowo zamocowane.
4. Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.

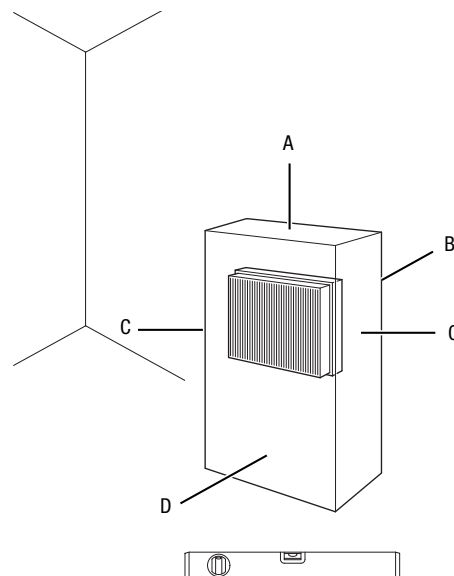
Uruchomienie urządzenia



Informacja

W przypadku pierwszego uruchomienia lub po dłuższym okresie niewykorzystania urządzenia może dojść do powstawania nietypowego zapachu.

W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów, wyszczególnionej w rozdziale "Załącznik techniczny".



- Przed każdym uruchomieniem urządzenia sprawdź stan przewodu zasilania. W razie wątpliwości dotyczących jego stanu technicznego skontaktuj się z serwisem.
- Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.
- Szczególnie w przypadku ustawienia urządzenia na środku pomieszczenia, unikaj takiego ułożenia przewodu zasilającego lub przedłużacza, które może spowodować zagrożenie przewróceniem się. Zastosuj maskownice i mostki kablowe.
- Sprawdź, czy zastosowane przedłużacze są całkowicie rozwinięte.
- Sprawdź czy zasłony i inne przedmioty nie zaburzają przepływu powietrza.
- Nie ustawiaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdem zasilania.
- Zapewnij, aby urządzenie nie miało styczności z wilgocią lub wodą.

Montaż baterii w pilocie zdalnego sterowania



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj gniazda baterii wilgotnymi lub mokrymi rękami.

Wskazówka

Nie eksploatuj urządzenia stosując akumulatory przystosowane do ładowania!
Przed uruchomieniem uwzględnij treść rozdziału „Dane techniczne”.

1. Ściśnij przycisk blokady z boku modułu baterii i wyciągnij moduł baterii z pilota zdalnego sterowania.
2. Zamontuj w module baterie CR 2023 i ponownie zamontuj moduł baterii w pilocie zdalnego sterowania.

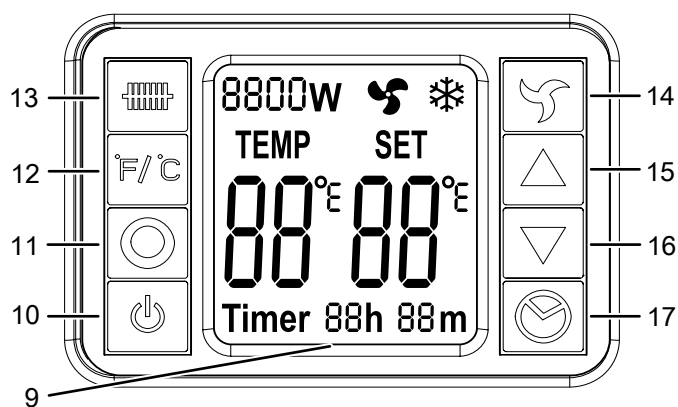
Podłączanie przewodu

- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania wyposażonego w uziemienie.

Obsługa

- Unikaj pozostawiania otwartych drzwi i okien.

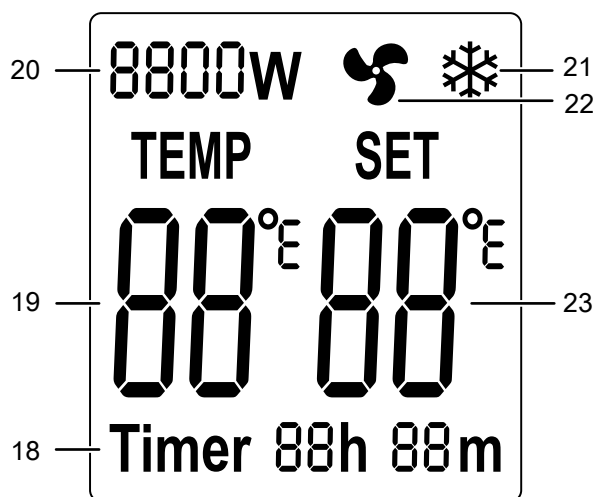
Panel sterowania



Nr	Oznaczenie	Znaczenie
9	Wyświetlacz segmentowy	Wyświetla wszystkie ustawienia, np. temperaturę aktualną
10	Przycisk <i>wł./wył.</i>	Włączanie urządzenia lub przełączanie go do trybu czuwania
11	Odbiornik podczerwieni	Odbiera sygnał pilota zdalnego sterowania
12	Przycisk °F/°C	Zmiana jednostki pomiędzy °F/Fahrenheit i °C/Celsius

Nr	Oznaczenie	Znaczenie
13	Przycisk <i>Mode</i>	Wybór trybu pracy Tryb ogrzewania Tryb zapobiegania zamarzaniu
14	Przycisk <i>Wentylacji</i>	Włączanie lub wyłączanie wentylatora
15	Przycisk <i>Zwiększania wartości</i>	Ustawienie żądanej temperatury w pomieszczeniu (5 do 37 °C)
16	Przycisk <i>Zmniejszania wartości</i>	
17	Przycisk <i>Timer</i>	Włączanie lub wyłączanie i ustawianie liczby godzin timera (1 do 24 godz.)

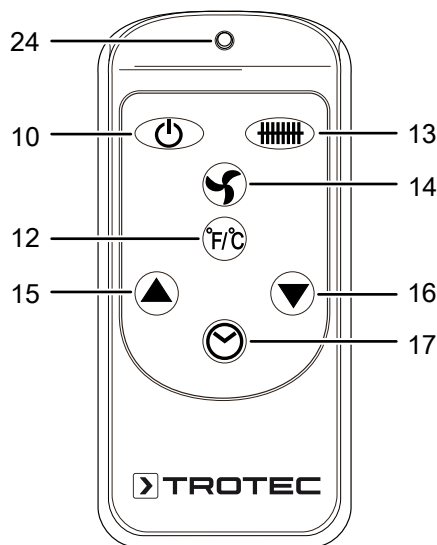
Wyświetlacz segmentowy



Nr	Oznaczenie	Znaczenie
18	Wskaźnik programatora czasowego <i>Timer</i>	Wskazanie liczby godzin i minut po aktywowaniu timera
19	Wskazanie <i>Temperatury rzeczywistej</i>	Wskazanie aktualnej temperatury w pomieszczeniu
20	Wskazanie <i>Stopnia pracy</i>	Wskazanie aktualnie ustawionej mocy grzewczej Stopień 1 = 1000 W Stopień 2 = 1300 W Stopień 3 = 2300 W
21	Wskazanie <i>Funkcji zapobiegania zamarzaniu</i>	Wyświetlane po aktywowaniu funkcji zapobiegania zamarzania
22	Wskazanie <i>Wentylacji</i>	Pojawia się po aktywowaniu wentylatora
23	Wskazanie <i>Temperatury zadanej</i>	Wskazanie temperatury docelowej

Pilot zdalnego sterowania

Wszystkie ustawienia urządzenia mogą zostać wykonane za pomocą dołączonego pilota zdalnego sterowania.



Nr	Oznaczenie	Znaczenie
12	Przycisk °F/°C	Zmiana jednostki pomiędzy °F/Fahrenheit i °C/Celsius
13	Przycisk <i>Mode</i>	Wybór trybu pracy Tryb ogrzewania Tryb zapobiegania zamarzaniu
15	Przycisk <i>Zwiększenie wartości</i>	Ustawienie żądanej temperatury w pomieszczeniu (5 do 37 °C)
16	Przycisk <i>Zmniejszania wartości</i>	
17	Przycisk <i>Timer</i>	Włączanie lub wyłączenie i ustawianie liczby godzin timera (1 do 24 godz.)
10	Przycisk <i>wł./wył.</i>	Włączanie urządzenia lub przełączanie go do trybu czuwania
14	Przycisk <i>Wentylacji</i>	Włączanie lub wyłączenie wentylatora
24	Nadajnik podczerwieni pilota zdalnego sterowania	Wysyła sygnały do urządzenia



Informacja

Wskaźnik jest wyposażony w funkcję podświetlania. Podświetlenie tła włącza się po naciśnięciu dowolnego przycisku pola sterowania lub pilota zdalnego sterowania. Po ok. 1 minucie bezczynności podświetlenie tła wyłącza się.

Włączanie urządzenia

Urządzenie może zostać włączone po przeprowadzeniu montażu i instalacji opisanych w rozdziale "Uruchomienie".

1. Ustaw włącznik (1) w położeniu I.
⇒ Urządzenie znajduje się w trybie czuwania.
2. Naciśnij przycisk *wł./wył.* (10).
⇒ Urządzenie jest włączone.

Ustawianie trybu pracy urządzenia

Urządzenie może pracować w następujących trybach:

- *Tryb ogrzewania*
- *Tryb zapobiegania zamarzaniu*

Ustawianie trybu ogrzewania

1. Naciskaj przycisk *Mode* (13) aż do ustawienia odpowiedniego stopnia ogrzewania. Istnieje możliwość wyboru jednego z trzech stopni ogrzewania.
⇒ Wybrany stopień ogrzewania (20) jest widoczny na wyświetlaczu segmentowym.

Tryb zapobiegania zamarzaniu

W trybie *zabezpieczenia przed zamarzaniem* urządzenie automatycznie uruchamia tryb ogrzewania. Temperatura ta nie może zostać zmieniona.

1. Naciskaj przycisk *Mode* (13), aż do pojawienia się wskazania *funkcji zapobiegania zamarzaniu* (21).
⇒ Urządzenie ogrzewa automatycznie po obniżeniu się temperatury poniżej 5 °C.

Ustawienie zadanej temperatury pomieszczenia

Zmierzona przez czujnik temperatura powietrza w pomieszczeniu widoczna jest w polu *Temperatury* (19). Zmiana wymaganej temperatury w pomieszczeniu możliwa jest w dowolnym momencie.

Zmiana tego ustawienia możliwa jest tylko w trybie ogrzewania. Temperatura powietrza w pomieszczeniu ustawiona została na 25 °C.

1. Naciśnij przycisk ze strzałką *Zwiększenia wartości* (15) lub *Zmniejszenia wartości* (16) w celu ustawienia odpowiedniej temperatury pomieszczenia. Zakres regulacji leży w granicach od 5 °C do 37 °C w kroku co 1°.
⇒ Ustawiona temperatura powietrza w pomieszczeniu widoczna jest w polu *Temperatura zadana* (23).



Informacja

Wybrana wartość temperatury powietrza w pomieszczeniu winna być wyższa niż aktualna.

Wentylacja

1. Naciśnij przycisk *Wentylacja* (14) w celu włączenia wentylatora.
⇒ Pojawi się wskazanie *Wentylacji* (22).
2. Naciśnij przycisk *Wentylacji* (14) w celu wyłączenia wentylatora.
⇒ Wskazanie *Wentylacji* (22) zostanie wyłączone.

Ustawianie Timera

Programator czasowy działa w następujący sposób:

- Automatyczne wyłączenie po upływie określonej liczby godzin.

Liczba godzin może zawierać się w zakresie pomiędzy 1 a 24 godzin, ustawienie odbywa się w kroku 1 godziny. Po aktywowaniu Timera, czas będzie wyświetlany także w minutach.

Wskazówka

W przypadku wykorzystania funkcji Timer, urządzenie nie może być eksploatowane bez nadzoru w pomieszczeniach ogólnodostępnych.

Automatyczne wyłączenie

- ✓ Urządzenie jest włączone.
- 1. Naciśnij przycisk programatora czasowego *Timer* (17).
- 2. Za pomocą przycisku *Timer* (17) ustaw odpowiednią liczbę godzin. Zakres wartości leży w granicach od 1 do 24.
 - ⇒ Liczba godzin błyska na wskaźniku *timer* (18).
 - ⇒ Wyłączenie błyskania wskazania *Timer* (18) oznacza, że czas do automatycznego wyłączenia został zapisany.
 - ⇒ Czas do wyłączenia wyświetlany i odliczany jest w polu *Timer* (18).
 - ⇒ Urządzenie przełącza się do trybu czuwania.

Wskazówka dotycząca automatycznego wyłączenia:

- Ręczne wyłączenie urządzenia dezaktywuje automatyczne wyłączenie.
- Ustawienie liczby godzin równej 0 powoduje dezaktywowanie programatora czasowego Timer.

Wyłączenie z eksploatacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

1. Wyłącz urządzenie ustawiając wyłącznik sieciowy w położeniu **0**.
2. Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
3. Oczekaj do schłodzenia się urządzenia.
4. Oczyszczyć urządzenie zgodnie z treścią rozdziału "Konserwacja".
5. Zapewnij warunki magazynowania zgodnie z rozdziałem "Magazynowanie".

Błędy i usterki



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności, wymagające otwarcia urządzenia, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez firmę Trotec.

Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku występowania usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy:

Urządzenie nie uruchamia się:

- Sprawdź przyłącze elektryczne.
- Sprawdź, czy wtyczka lub przewód sieciowy nie jest uszkodzony. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie próbuj ponownie uruchamiać urządzenia. Zamów nowy przewód zasilania w firmie Trotec i zastosuj go w miejsce uszkodzonego przewodu z wtyczką.
- Sprawdź zabezpieczenia elektryczne po stronie zasilania.
- Termostat pokojowy jest ew. uszkodzony. Zleć wymianę uszkodzonego termostatu w wykwalifikowanym serwisie.
- Przed ponownym włączeniem urządzenia odczekaj 10 minut. Jeżeli urządzenie nie zacznie pracować, zleć kontrolę techniczną systemu elektrycznego w wykwalifikowanym serwisie lub firmie Trotec.

Urządzenie jest włączone lecz ogrzewanie nie działa.

- Grzewczy element oporowy jest ew. przepalony. Zleć wymianę uszkodzonego grzewczego elementu oporowego w wykwalifikowanym serwisie.
- Termostat pokojowy jest ew. uszkodzony. Zleć wymianę uszkodzonego termostatu w wykwalifikowanym serwisie.
- Termostat pokojowy jest ew. uszkodzony. Zleć wymianę uszkodzonego termostatu w wykwalifikowanym serwisie.

Strumień powietrza jest zbyt mały:

- Sprawdź, czy wlot oraz wylot powietrza są drożne. Wlot i wylot powietrza muszą być drożne. W razie potrzeby usuń wszelkie zanieczyszczenia. Zachowuj podaną w danych technicznych minimalną odległość urządzenia od ścian i innych przedmiotów!

Urządzenie nie reaguje na polecenia kierowane za pośrednictwem zdalnego sterowania:

- Sprawdź, czy odległość pomiędzy pilotem a urządzeniem nie jest zbyt duża i, w razie potrzeby, zmniejsz ją.
- Sprawdź, czy pomiędzy urządzeniem a pilotem zdalnego sterowania nie znajdują się inne przedmioty jak np. meble lub ściany. System działa pod warunkiem zapewnienia wzrokowego kontaktu pomiędzy urządzeniem a pilotem zdalnego sterowania.
- Sprawdź stopień naładowania baterii i, w razie potrzeby, wymień je.
- Sprawdź prawidłowość polaryzacji baterii, jeżeli zostały one właśnie wymienione.

Wskazówka

Po zakończeniu wszystkich czynności konserwacyjnych i naprawczych odczekaj co najmniej 3 minuty. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie tego czasu.

Urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo przeprowadzenia wszystkich czynności kontrolnych:

Skontaktuj się z serwisem. Dostarcz urządzenie do naprawy w autoryzowanym serwisie firmy Trotec.

Konserwacja

Czynności przed rozpoczęciem konserwacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Odczekaj do całkowitego schłodzenia się urządzenia.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności, wymagające otwarcia urządzenia, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez firmę Trotec.

Czyszczenie obudowy



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodę!

Oczyść obudowę za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie dopuszczaj do zawilgocenia elementów elektrycznych. Do nawilżenia tkaniny nie stosuj agresywnych środków czyszczących jak np. rozpylacze czyszczące, rozpuszczalniki, środki zawierające alkohol lub środki szorujące.

Po zakończeniu czyszczenia wytrzyj obudowę do sucha.

Załącznik techniczny
Dane techniczne

Parametr	Wartość	
Model	TCH 2310 E	TCH 2311 E
Kolor obudowy	biały	czarny
Moc grzewcza	Stopień 1 = 1000 W Stopień 2 = 1300 W Stopień 3 = 2300 W	Stopień 1 = 1000 W Stopień 2 = 1300 W Stopień 3 = 2300 W
Zakres regulacji	5 °C do 37 °C	5 °C do 37 °C
Przyłącze sieciowe	220–240 V / 50–60 Hz	220–240 V / 50–60 Hz
Pobór mocy	2300 W	2300 W
Nominalny pobór prądu	10 A	10 A
Długość przewodu	1,5 m	1,5 m
Typ wtyczki	CEE 7/7	CEE 7/7
Stopień ochrony	IP20	IP20
Wymiary (ze stopą bez rolek) (głębokość x szerokość x wysokość)	220 x 690 x 435 mm	220 x 690 x 435 mm
Minimalna odległość do ścian i przedmiotów	A: góra: 100 cm B: tył: 100 cm C: boki: 100 cm D: przód: 100 cm	100 cm 100 cm 100 cm 100 cm
Masa	5 kg	5 kg
Baterie do pilota zdalnego sterowania	Typ CR 2032	Typ CR 2032

Dane dotyczące urządzeń elektrycznych umieszczonych w poszczególnych pomieszczeniach

Parametr	Wartość / Dana	
Model	TCH 2310E	TCH 2311E
Moc cieplna		
Nominalna moc cieplna P_{nom}	2,3 kW	2,3 kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjna) P_{min}	1 kW	1 kW
Maksymalna stała moc cieplna $P_{maks,c}$	2,3 kW	2,3 kW
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne		
Przy nominalnej mocy cieplnej $e_{l_{maks}}$	NA	NA
Przy minimalnej mocy cieplnej $e_{l_{min}}$	NA	NA
W trybie czuwania $e_{l_{czuw.}}$	0,00081 kW	0,00081 kW
Sposób regulacji ilości doprowadzanego ciepła		
Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	NIE	NIE
Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	NIE	NIE
Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	NIE	NIE
Moc cieplna regulowana wentylatorem	NIE	NIE
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu		
Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE	NIE
Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE	NIE
Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	NIE	NIE
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	NIE	NIE
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	TAK	TAK
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	NIE	NIE
Inne opcje regulacji		
Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	NIE	NIE
Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	NIE	NIE
Z regulacją na odległość	NIE	NIE
Z adaptacyjnym sterowaniem początku ogrzewania	NIE	NIE
Z ograniczeniem czasu pracy	TAK	TAK
Z czujnikiem ciepła promieniowania	NIE	NIE
Dane teleadresowe	Trotec GmbH Grebbener Straße 7 D-52525 Heinsberg	

NA: Nie dotyczy

Utylizacja

Zawsze utylizuj materiały opakowaniowe zgodnie z przepisami ochrony środowiska i z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.



Symbol przekreślonego kosza na urządzeniu elektrycznym lub elektronicznym oznacza zgodność z dyrektywą 2012/19/UE. Oznacza on, że po zakończeniu eksploatacji, dane urządzenie nie może być utylizowane z odpadami gospodarstwa domowego. Urządzenie może zostać bezpłatnie zwrócone do najbliższego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednie adresy dostępne są w urzędach miejskich lub gminnych. Strona internetowa <https://hub.trotec.com/?id=45090> zawiera informacje dotyczące możliwości zwrotu towaru na terenie wielu krajów UE. W przeciwnym razie skontaktuj się z jednostką odpowiedzialną za utylizację zużytych urządzeń, uprawnioną do działania na terenie kraju eksploatacji urządzenia.

Specjalna utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala na ponowne zastosowanie użytych materiałów, sortowanie zastosowanych materiałów lub inne rodzaje wykorzystania starych urządzeń. Procedury te pozwalają także na ograniczenie niekorzystnego wpływu zastosowanych materiałów na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi.



Baterie oraz akumulatory nie mogą być utylizowane wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE Unii Europejskiej, z 6 września 2006 obowiązującą na terenie Unii Europejskiej, baterie i akumulatory muszą być dostarczane do odpowiednich przedsiębiorstw zajmujących się ich utylizacją. Utylizuj baterie i akumulatory zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com